

# /// PARKSIDE

PERFORMANCE



## 20 V AKKU-KREUZLINIENLASER/20V CORDLESS CROSS LINE LASER/20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL PKLLP 3360 A1

(DE) (AT) (CH)

### 20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

### 20V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(FR) (BE)

### 20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL

Mode d'emploi

(NL) (BE)

### 20 V ACCU-KRUISLIJNLASER

Gebbruiksaanwijzing

(PL)

### 20 V AKUMULATOROWY LASER KRZYŻOWY

Instrukcja obsługi

(CZ)

### 20 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(SK)

### 20 V AKU KŘÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(ES)

### 20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE

Manual de instrucciones

(DK)

### 20 V BATTERIDREVEN KRYDSLINJELASER

Betjeningsvejledning

(IT)

### 20 V LIVELLA LASER A CROCE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

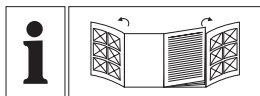
(HU)

### 20 V AKKUS KERESZTVONALAS LÉZER

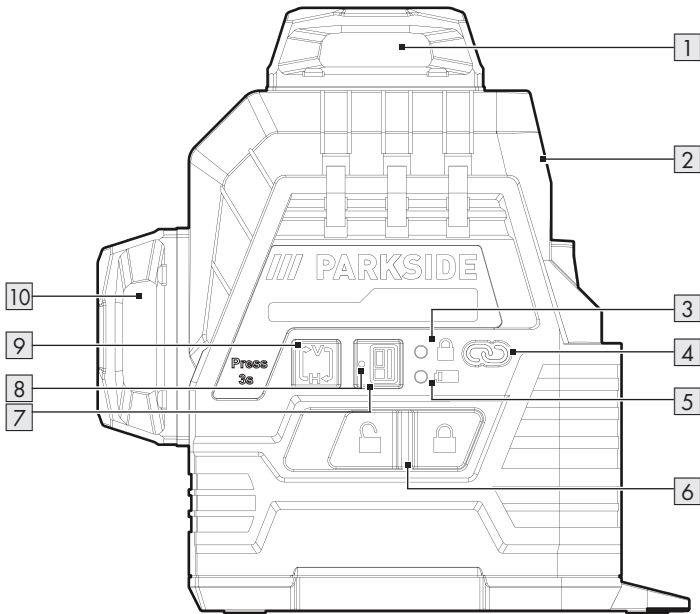
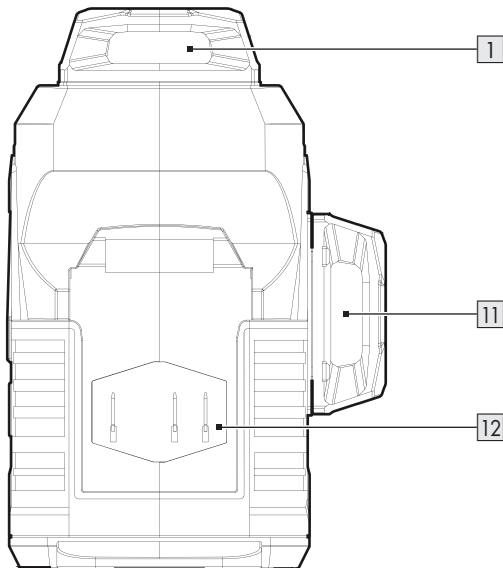
Használati útmutató

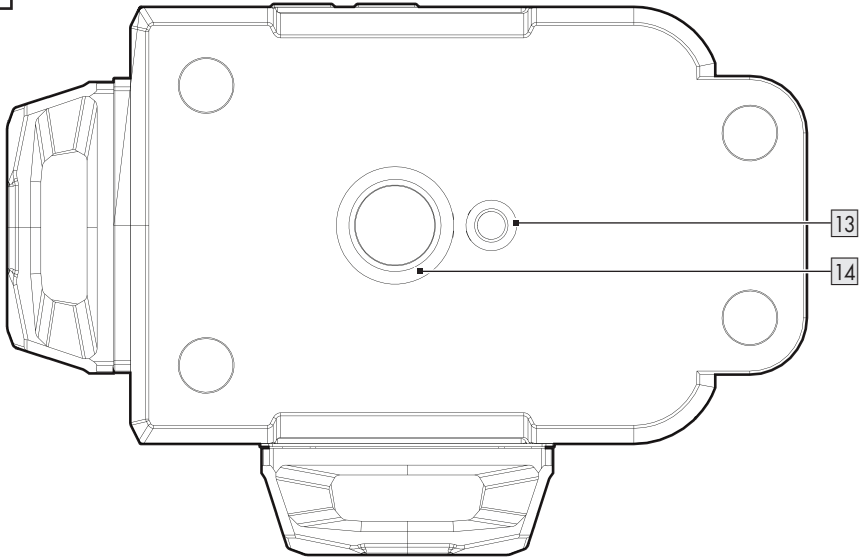
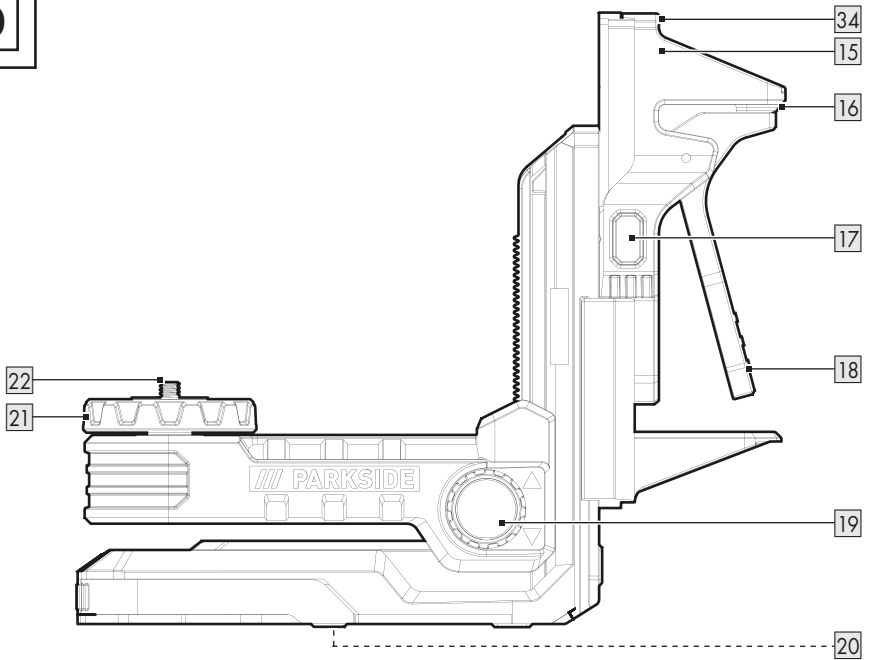
IAN 458759\_2401





DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	10
GB/IE	User manual	Page	24
FR/BE	Mode d'emploi	Page	37
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	52
PL	Instrukcja obsługi	Strona	66
CZ	Návod na obsluhu	Strana	80
SK	Návod na obsluhu	Strana	93
ES	Manual de instrucciones	Página	106
DK	Betjeningsvejledning	Side	120
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	133
HU	Használati útmutató	Oldal	147

**A****B**

**C****D**

**E**

15

16

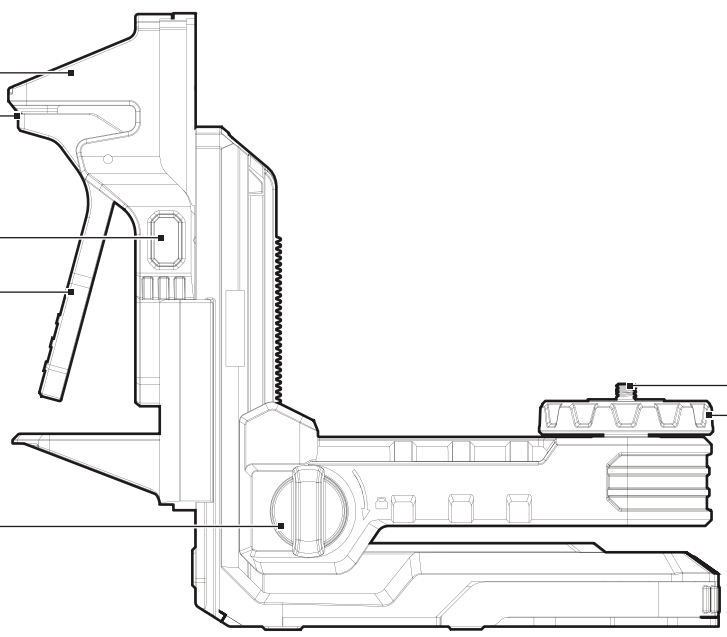
17

18

23

22

21



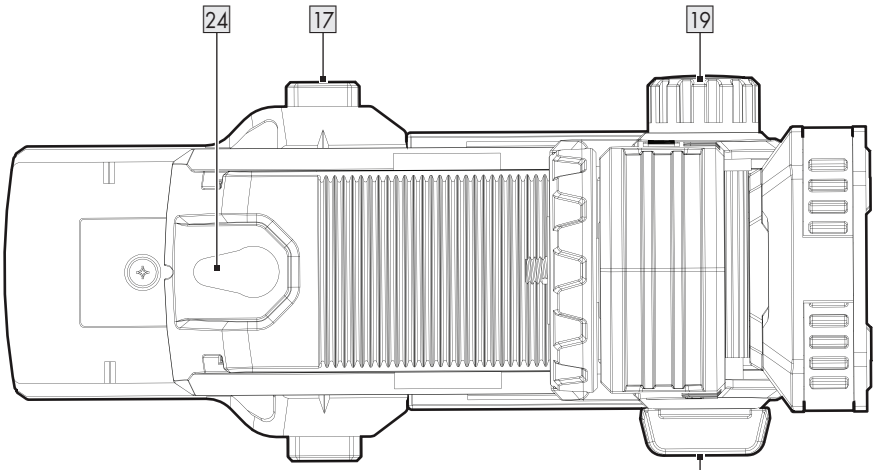
**F**

24

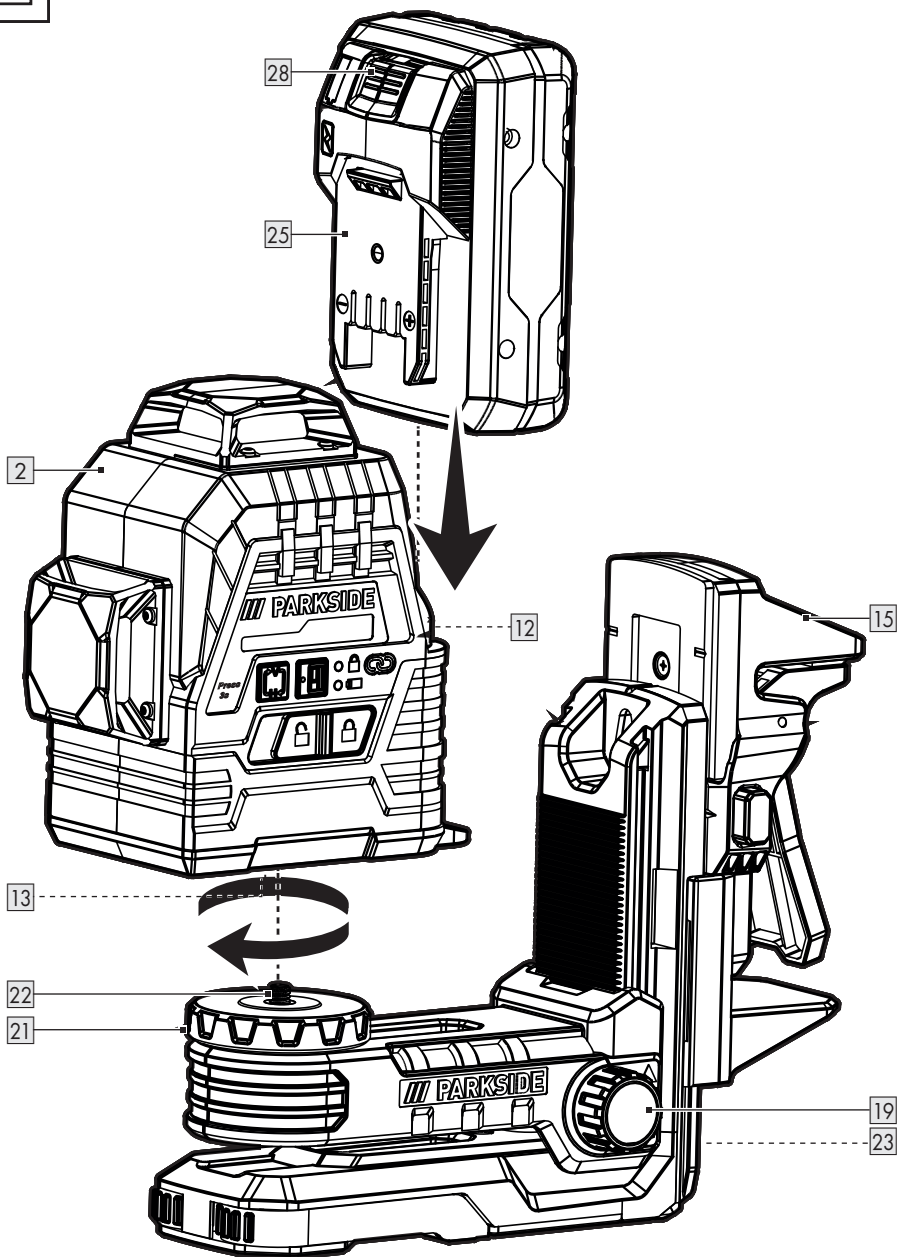
17

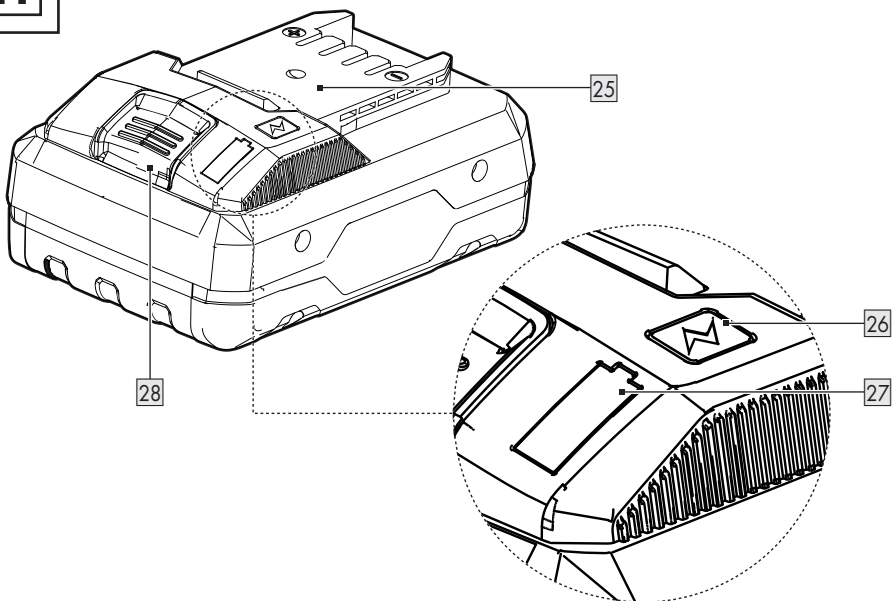
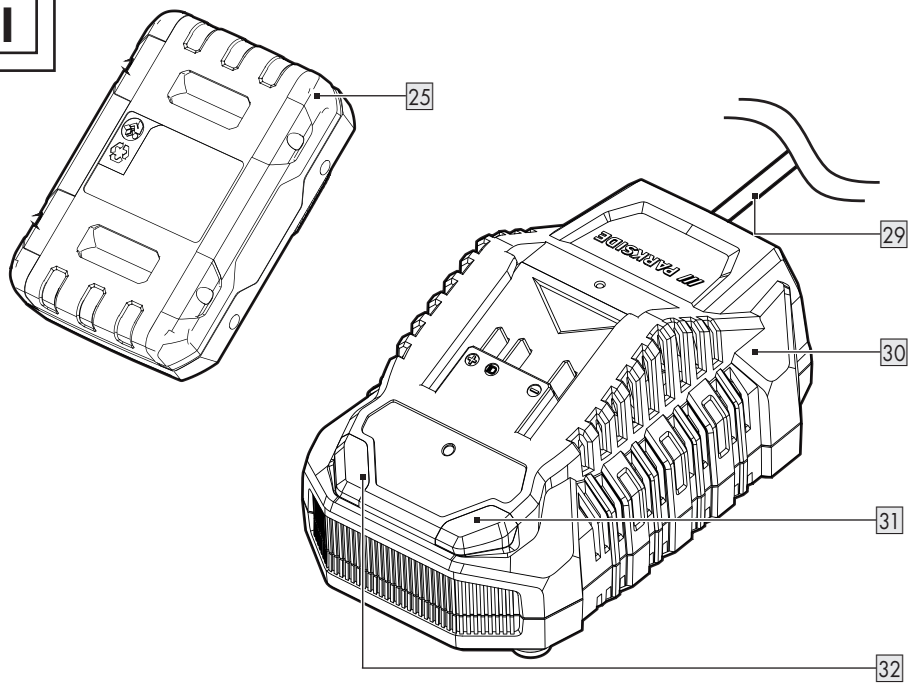
19

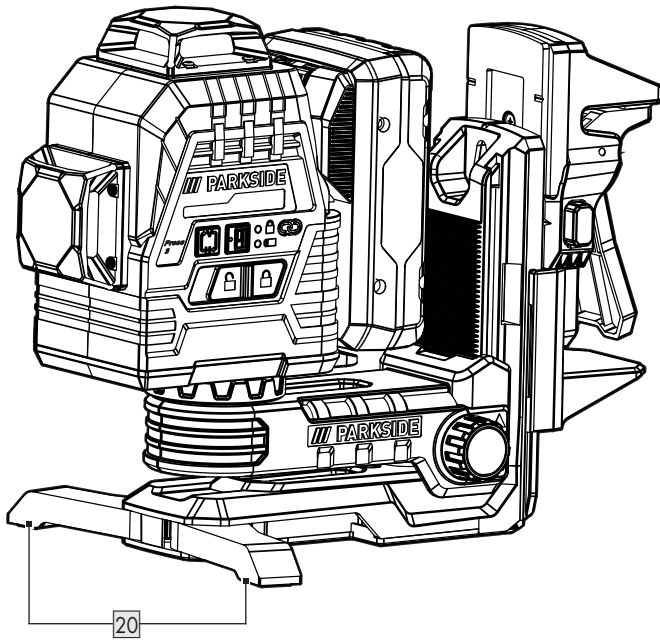
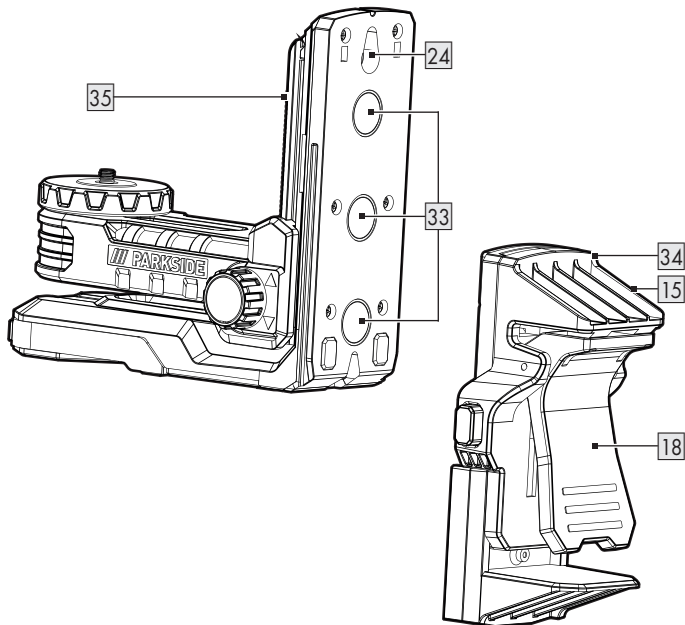
23



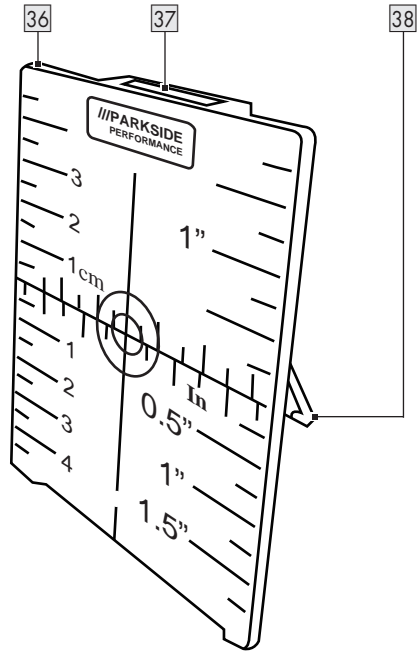
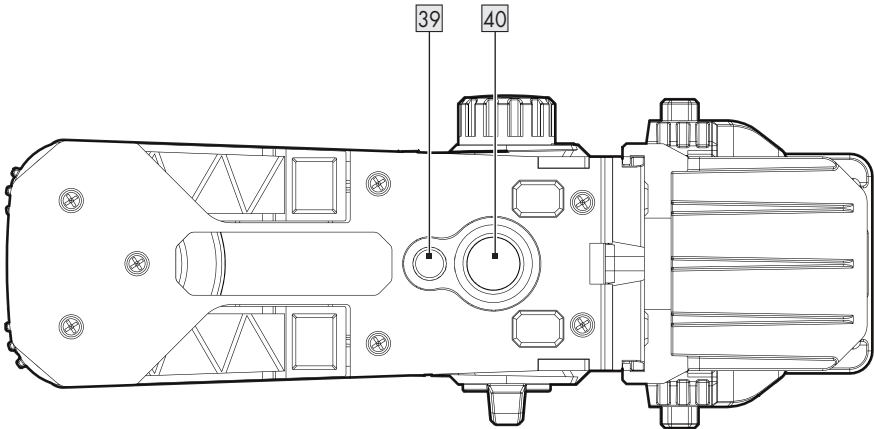
G



**H****I**

**J****K**



**L****M**



AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE  
„X 20 V TEAM“

BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES  
“X 20 V TEAM“

BATTERIE COMPATIBLE AVEC TOUS LES APPAREILS DE LA SÉRIE « X 20 V TEAM »

ACCU COMPATIBEL MET ALLE APPARATEN VAN DE SERIE “X 20 V TEAM”

AKUMULATOR KOMPATYBILNY ZE WSZYSTKIMI URZĄDZENIAMI SERII  
„X 20 V TEAM”

AKUMULÁTOR KOMPATIBILNÍ SE VŠEMI PŘÍSTROJI ŘADY „X 20 V TEAM“

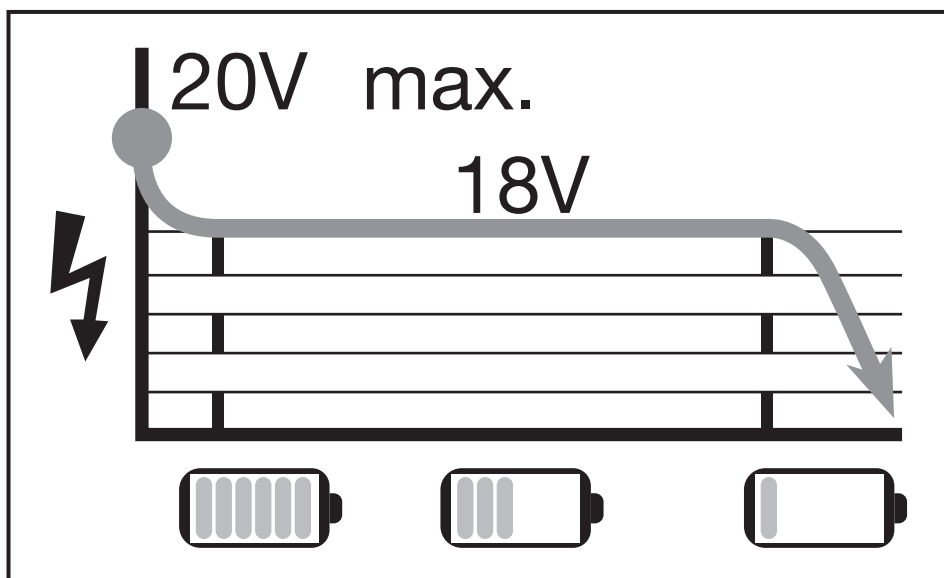
AKUMULÁTOR JE KOMPATIBILNÝ SO VŠETKÝMI PŘÍSTROJMI ZO SÉRIE  
„X 20 V TEAM“

BATERÍA COMPATIBLE CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE LA SERIE “X 20 V TEAM”

BATTERIET ER KOMPATIBELT MED ALLE APPARATER I SERIEN “X 20 V TEAM”

BATTERIA COMPATIBILE CON TUTTI I DISPOSITIVI DELLA SERIE “X 20 V TEAM”

AZ AKKU KOMPATIBILIS AZ „X 20 V TEAM” SOROZAT MINDEN KÉSZÜLÉKÉVEL



**Ladezeit/Charging Time/Temps de charge/Oplaadtijd/Czas ładowania/  
Doba nabíjení/Čas nabíjania/Tiempo de carga/Opladningstid/Tempo di ricarica/  
Töltési idő**


	<b>**PAP 20 B1/B2 2 Ah</b>	<b>**PAP 20 B3 4 Ah</b>	<b>**Smart PAPS 204 A1 4 Ah</b>	<b>**Smart PAPS 208 A1 8 Ah</b>
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min

\* Ladegerät/Charger/Chargeur/Oplader/Ładowarka/Nabíječka/Nabíjačka/Cargador/  
Batterioplader/Caricabatterie/Töltőkészülék

\*\* Akku-Pack/Battery pack/Batterie/Accu/Akumulátor/Akumulátorová sada/  
Akumulátor/Paquete de baterías/Batteripakke/Batteria/Akkumulátorcsomag

<b>Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen</b> .....	Pagina	53
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	54
Beoogd gebruik .....	Pagina	54
Leveringsomvang .....	Pagina	54
Lijst van onderdelen .....	Pagina	54
Technische gegevens .....	Pagina	55
Handelsmerken .....	Pagina	55
<b>Algemene veiligheidsaanwijzingen</b> .....	Pagina	56
Veiligheidstips voor batterijen/accu's .....	Pagina	57
Veiligheidsaanwijzingen voor opladers .....	Pagina	58
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina	60
Product uitpakken .....	Pagina	60
Accu plaatsen/verwijderen .....	Pagina	60
Ladingsniveau van de accu controleren .....	Pagina	60
Accu opladen .....	Pagina	60
De universele steun gebruiken .....	Pagina	60
De laser-doelschijf opstellen/ophangen .....	Pagina	61
<b>Bediening</b> .....	Pagina	61
De automatische nivelleringsfunctie gebruiken .....	Pagina	61
De handmatige nivelleringsfunctie gebruiken .....	Pagina	62
Het product met een laserontvanger gebruiken (ontvangstmodus) .....	Pagina	62
<b>Product met de app PARKSIDE verbinden</b> .....	Pagina	62
Bluetooth®-functie van de accu in-/uitschakelen .....	Pagina	62
Product met de app PARKSIDE verbinden .....	Pagina	62
<b>Probleemoplossing</b> .....	Pagina	63
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina	63
Schoonmaken .....	Pagina	63
Onderhoud .....	Pagina	63
Opbergen .....	Pagina	63
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	63
<b>Garantie</b> .....	Pagina	64
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	64
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina	65
<b>Service</b> .....	Pagina	65

## Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen

 	<p>Lees de gebruiksaanwijzing.</p>		<p>Draag een veiligheidsbril!</p>
	<p><b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Explosiegevaar!</p>
	<p><b>WAARSCHUWING!</b> Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)</p>	 	<p>Gelijkstroom/-spanning Wisselstroom/-spanning</p>
	<p><b>VOORZICHTIG!</b> Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)</p>		<p>Spanning (wisselstroom/-spanning)</p>
	<p><b>OPGELET!</b> Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)</p>		<p>Hertz (netfrequentie)</p>
	<p><b>INFO:</b> Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.</p>		<p>Watt</p>
	<p>Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.</p>		<p>Bescherm u tegen laserstralen!</p>
	<p>Schakel het product uit en verwijder de accu [25] uit de basiseenheid [2] voordat u deze schoonmaakt of wanneer u deze niet gebruikt.</p>		<p>Niet in de laserstraal kijken!</p>
	<p>Beschermingsklasse II (dubbele isolatie)</p>		<p>Stel het product niet bloot aan regen en vocht.</p>
	<p>Beschermingsklasse III</p>		<p>Bescherm de accu tegen hitte en langdurig, intens zonlicht.</p>
	<p>Smeltzekering</p>		<p>Bescherm de accu tegen water en vocht.</p>
	<p>Dit product is onderdeel van de serie <b>X 20 V TEAM.</b></p>		<p>Bescherm de accu tegen vuur.</p>
	<p>Vergrendeld</p>		<p>Veiligheidsaandwijzingen Handelingsaandwijzingen</p>
	<p>Ontgrendeld</p>		<p>Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.</p>

## 20 V ACCU-KRUISLIJNLASER

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.




### ● Beoogd gebruik

- Dit product is geschikt voor projectie van één horizontale en twee verticale lijnen.
- Gebruik het product niet voor andere doeleinden.
- Dit product is alleen bestemd voor het bedoelde gebruik binnenshuis.
- Gebruik van het product bij regen of in een vochtige omgeving is niet toegestaan.
- Het product is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.

 Het product maakt deel uit van de serie **X 20 V TEAM** en kan worden gebruikt met accu's van Parkside **X 20 V TEAM**. De accu's mogen alleen met opladers van de serie **X 20 V TEAM** worden opgeladen.

### ● Leveringsomvang

- 1 Accu-kruislijnlasers
- 1 Universele steun
- 1 Laser-doelschijf
- 1 Draagkoffer
- 1 Gebruiksaanwijzing

 **INFO:** Accu  en oplader  worden niet meegeleverd.













### U hebt nodig (voor gebruik met de app PARKSIDE)



Mobiel apparaat met iOS 9.0 of hoger  
Android 5.0 of hoger

### ● Lijst van onderdelen

(Afb. A)

-  Opening van de horizontale 360° laserlijn
-  Basiseenheid
-  LED voor lasernivellering
-  LED voor de verbindingstatus
-  LED  (Power-LED)
-  Waterpas-schuifschakelaar
-  Knop voor de ontvangstmodus
-  LED voor de ontvangstmodus
-  Toets 
-  Opening van de linker verticale 360° laserlijn

(Afb. B)

-  Opening van de voorste verticale 360° laserlijn
-  Sleuf voor accu 

(Afb. C)

-  Interne schroefdraad (6,35 mm)
-  Interne schroefdraad (15,8 mm)

(Afb. D)

-  Universele steun
-  Klauw
-  Vergrendelingstoets
-  Klembeugel
-  Draaiknop
-  Inklapbare voetjes
-  Ronde knop
-  Schroef van de universele steun






(Afb. E)

-  Vergrendelingsknop





(Afb. F)

-  Wandophanging

(Afb. H)

-  Accu \*
-  Knop  (laadstroom)
-  Ladingsniveau-LEDs (rood/oranje/groen)
-  Ontgrendelknop voor de accu

(Afb. I)

-  Aansluitsnoer met netstekker
-  Oplader (snellader) \*
-  Oplaadcontrole-LED – rood
-  Oplaadcontrole-LED – groen

(Afb. K)

-  Magneet
-  Klemdeel
-  Universele steun

(Afb. L)


- 36 Laser-doelschijf
- 37 Laser-doelmagneet
- 38 Achterstandaard van de laser-doelschijf

(Afb. M)

- 39 Interne schroefdraad van universele steun (6,35 mm)
- 40 Interne schroefdraad van universele steun (15,8 mm)


\* Accu 25 en oplader 30 worden niet meegeleverd.

## ● Technische gegevens



20 V Accu-kruislijnlasers	PKLLP 3360 A1
Nominale spanning:	20 V 
Max. werkgebied:	max. Ø 30 m *
Max. werkgebied met laserontvanger **:	max. Ø 120 m *
Zelfbereik waterpas:	± 4°
Nauwkeurigheid waterpas:	± 0,2 mm/m
Waterpaste:	ca. 4 seconden
Laserkleur:	groen
Laservermogen:	<1 mW
Golflengte laserlicht:	500 nm – 540 nm
Laserklasse:	2
Interne schroefdraad:	
– Te gebruiken met universele steun 15:	6,35 mm (¼")
– Gebruik met een statief ***:	15,8 mm (5/8")
* Het werkbereik kan door omgevingsomstandigheden (bijv. sterk licht) beperkt worden.	
** Een laserontvanger wordt niet meegeleverd.	
*** Een statief wordt niet meegeleverd.	

### INFO:

- Dit product kan worden gebruikt met elke **GREAN BEAM** laserontvanger met een pulsfrequentie van 10 kHz (bijv. Model laserontvanger van Bosch: LR 7).
- Neem contact op met uw erkende dealer voordat u een geschikte laserontvanger voor dit product aanschaft.

Accu	PAPS 204 A1 *
Type:	Lithium-ion
Nominale spanning:	20 V 
Capaciteit:	4 Ah

Accu	PAPS 204 A1 *
Energiewaarde:	80 Wh
Aantal accucellen:	5
Frequentievermogen:	≤ 20 dBm
Frequentieband:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Temperatuur:	max. +50 °C

Snellader	PLG 20 C3 *
<b>Ingang:</b>	
Nominale spanning:	230–240 V~
Nominale frequentie:	50 Hz
Nominaal vermogen:	120 W
Zekering (intern):	3,15 A/ 
<b>Uitgang:</b>	
Nominale spanning:	21,5 V 
Laadstroom:	4,5 A
Beschermingsklasse:	II/□

\* Accu 25 en oplader 30 worden niet meegeleverd.

Aanbevolen omgevingstemperatuur:	
Tijdens het opladen:	+4 °C tot +40 °C
Tijdens het gebruik:	+4 °C tot +40 °C
Tijdens opslag:	+20 °C tot +26 °C

## ● Handelsmerken

- iOS en Apple zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de VS en andere landen. App Store is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc.
  - Android, Gmail, Google Play en Google Assistant \* zijn gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.
  - Zigbee is een gedeponeerd handelsmerk van The Zigbee Alliance.
  - Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth® SIG Inc., elk gebruik van het merk door OWIM GmbH gebeurt in het kader van een licentie.
  - Het handelsmerk en de handelsnaam Parkside zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars.
  - Alle andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaars.
- \* Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.



## **Algemene veiligheidsaanwijzingen**

**MAAK UZELF, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT, VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaat als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

### **Kinderen en personen met beperkingen**

**⚠ GEVAAR! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal.

Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren.

Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmaterialen.

- Het product mag alleen door volwassenen worden gebruikt. Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het product alleen gebruiken als ze onder toezicht staan.
- Houd kinderen steeds uit de buurt van het product.

### **Algemene instructies**

- Volg de instructies voor bediening, reiniging, opslag en afvoer in de gebruiksaanwijzing op.
- Controleer het product altijd voordat u het gebruikt. Laat het product repareren als het is beschadigd. Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Schakel het product uit als het niet gebruikt wordt. Laat het product nooit zonder toezicht.
- Houd het product uit de buurt van medische apparatuur, magnetische



gegevensdragers en apparaten die gevoelig zijn voor magnetische velden.

## Werken met een laser

### **VOORZICHTIG!**

Laserstraling – Niet in de straal kijken! Laserklasse 2.

- Laserstralen niet op personen richten.
- Specificaties en waarschuwingen vindt u op de boven- en onderkant van het product.

## Aanvullende veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door **PARKSIDE**. Dit kan elektrische schokken, brand of letsel veroorzaken.
- Raadpleeg de veiligheidstips en de opmerkingen over het opladen en het juiste gebruik die zijn opgenomen in de gebruiksaanwijzing van de accu en de oplader van de serie **X 20 V TEAM**. In de gebruiksaanwijzing van de oplader vindt u een gedetailleerde beschrijving van het opladen en andere informatie.



## Veiligheidstips voor batterijen/accu's

 **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts.



### **EXPLOSIEGEVAAR!**

Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

## De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/ direct zonlicht.

- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



**DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Als de batterijen/accu's lekken, verwijder ze dan direct uit het product om schade te voorkomen.
  - Haal batterijen/accu's uit het product als het voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- ⚠ OPGELET! Kans op materiële schade!**
- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
  - Gebruik een droge, pluisvrije doek of wattenstaafjes om de

contacten van de batterijen/accu's schoon te maken!

## ● Veiligheidsaanwijzingen voor opladers

- Dit product mag alleen worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrijpen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Het niet opvolgen van deze tip leidt tot gevaar.
- Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice hiervan of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.

- Bescherm elektrische onderdelen tegen vocht. Dompel deze nooit onder in water of andere vloeistoffen om een elektrische schok te vermijden. Houd het product nooit onder stromend water. Neem de aanwijzingen voor schoonmaken, onderhoud en reparatie in acht.
- Het product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.

**⚠ OPGELET!** Deze oplader is uitsluitend bestemd voor het opladen van accu's van de hieronder genoemde types:

<b>PARKSIDE 20 V</b>		
<b>Accu</b>		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 cellen
PAP 20 B3	4 Ah	10 cellen
PAPS 204 A1	4 Ah	5 cellen
PAPS 208 A1	8 Ah	10 cellen

- Klanten kunnen compatibele reserve-accu's en opladers aanschaffen via [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).

## **Draadloze gegevensoverdracht**

### **⚠ WAARSCHUWING – radio-interface!**

- Schakel het product uit in vliegtuigen, ziekenhuizen, bedrijfsruimten of in de buurt van medische elektronische systemen. De doorgegeven radiosignalen kunnen de functionaliteit van gevoelige elektronische apparaten beïnvloeden.
- Houd het product minstens 20 cm uit de buurt van pacemakers of geïmplanteerde cardioverter-defibrillatoren, omdat de werking van pacemakers door elektromagnetische straling kan worden beïnvloed. De uitgezonden radiogolven kunnen bij hoortoestellen interferentie veroorzaken.
- Plaats het product niet in de omgeving van ontvlambare gassen of in potentieel explosiegevaarlijke ruimten (bijv. lakstraten), als de draadloze componenten zijn ingeschakeld, omdat de uitgestraalde radiogolven explosies of brand kunnen veroorzaken. De reikwijdte van de radiogolven

is afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

- In het geval van een draadloze gegevensoverdracht kan de ontvangst van de gegevens door onbevoegde derden niet worden uitgesloten.

## Updates besturingssysteem

- Om het product up-to-date te houden, is het noodzakelijk dat u het besturingssysteem van uw gebruikte smartphone en/of tablet altijd up-to-date houdt.
- Voer regelmatig updates aan het besturingssysteem uit.

## ● Ingebruikname

### ● Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is.
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet.

### ● Accu plaatsen/verwijderen

(Afb. G)

- **Accu plaatsen:** Lijn de accu **[25]** uit met de sleuf voor de accu **[12]** en schuif hem daar in. Zorg ervoor dat de accu hoorbaar vastklikt. De accu kan slechts in een richting in het product worden geplaatst.
- **Accu verwijderen:** Druk op de ontgrendelknop van de accu **[28]**. Verwijder de accu **[25]**.

## ● Ladingsniveau van de accu controleren

(Afb. H)

- Ladingsniveau van de accu **[25]** controleren: Druk op knop **[26]**. De ladingsniveau-LEDs **[27]** lichten op:

LED <b>[27]</b>	Ladingsniveau
Rood/oranje/groen	Maximaal
Rood/oranje	Gemiddeld
Rood	Laag

## ● Accu opladen

(Afb. I)

### INFO:

- U kunt de accu **[25]** op elk moment opladen zonder dat u daarmee de levensduur van de accu negatief beïnvloedt.
  - Onderbreking van het oplaadproces beschadigt de accu **[25]** niet.
1. Laad de accu **[25]** voor gebruik op als het ladingsniveau gemiddeld of laag is.
  2. De oplaadcontrole-LEDs (groen **[32]** en rood **[31]**) geven de status van de oplader **[30]** en de accu **[25]** aan:

LED	Status
Rode LED <b>[31]</b> licht op	Accu <b>[25]</b> wordt opgeladen
Groene LED <b>[32]</b> brandt	Accu volledig opgeladen
Groene en rode LEDs knipperen	Accu defect
Rode LED knippert	Accu te warm of te koud
Groene LED licht op (zonder accu)	Oplader <b>[30]</b> klaar voor gebruik


3. Plaats de accu **[25]** in de oplader **[30]**.
4. Sluit het aansluitsnoer met netstekker **[29]** van de oplader **[30]** aan op het stopcontact.
5. Als de accu **[25]** volledig is opgeladen: Verwijder de accu uit de oplader **[30]**. Trek het aansluitsnoer met netstekker **[29]** van de oplader uit het stopcontact.

## ● De universele steun gebruiken

### De universele steun **[15]** als statief gebruiken

(Afb. G, J)

1. Bevestig de basiseenheid **[2]** aan de universele steun **[15]**: Schroef de interne schroefdraad (6,35 mm) **[13]** van de basiseenheid handvast op de schroef van de universele steun **[22]** (afb. G).
2. De horizontale hoek instellen: Draai de ronde knop **[21]** van de universele steun **[15]** in de gewenste stand.

3. Hoogte instellen: Draai aan de draaiknop **19** van de universele steun **15**.
4. Positie vergrendelen: Draai de vergrendelingsknop **23** met de wijzers van de klok mee naar stand .
5. Klap de invouwbare voetjes **20** uit: Trek de inklapbare voetjes naar buiten (afb. J).

### Klem de universele steun **15** op een pijp of plaat

(Afb. D)

1. Houd de klembeugel **18** ingedrukt om de klauw **16** te openen.
2. Bevestig de universele steun **15** aan een pijp, plaat of soortgelijk voorwerp.
3. Laat de klembeugel **18** los.
4. Stel de verticale hoogte van de klem **34** in: Houd de vergrendelingstoets **17** ingedrukt. Stel de verticale hoogte van de klem in. Laat de vergrendelingstoets los.

### Bevestig de universele steun **15** aan een metalen oppervlak

(Afb. K)

1. Schuif de klem **34** omlaag om de klem van de universele steun **35** te verwijderen.
2. Bevestig de universele steun **35** met de magneten **33** op een metalen oppervlak.

### Hang de universele steun **15** aan een muur

- Gebruik de wandophanging **24** om de universele steun **15** aan de muur te hangen.

### Monteer de universele steun **15** op een standaard

 **INFO:** Een statief is niet meegeleverd.

- Bevestig een statief aan de interne schroefdraad van de universele steun (6,35 mm) **39** of de interne schroefdraad van de universele steun (15,8 mm) **40**.

### ● De laser-doelschijf opstellen/ophangen

(Afb. L)

 **INFO:**

- De laser-doelschijf **36** vergroot de zichtbaarheid van de laserstraal onder ongunstige omstandigheden en op grote afstanden.
- Het reflecterende gedeelte van de laser-doelschijf **36** verbetert de zichtbaarheid van de laserlijn.
- De laserlijn is ook zichtbaar aan de achterkant van de laser-doelschijf **36**.

### Plaats de laser-doelschijf **36** op een vlakke ondergrond

1. Klap de achterstandaard van de laser-doelschijf **38** open.
2. Plaats de laser-doelschijf **36** op de achterstandaard van de laser-doelschijf **38**.

### Bevestig de laser-doelschijf **36** aan een metalen oppervlak

- Gebruik de magneet van de laser-doelschijf **37** om de laser-doelschijf **36** aan een metalen oppervlak te bevestigen.

### ● Bediening





**VOORZICHTIG risico op letsel!** Laserstraal - Kijk niet in de openingen van de laserlijnen **1/10/11**! Draai uw hoofd weg of sluit de ogen om een blik in de laserstraal te vermijden. Risico op oogletsel!



### ● De automatische nivelleringsfunctie gebruiken





 **INFO:**

- Bij trillingen nivelleert het product zichzelf automatisch. Wacht tot de laserlijnen niet meer bewegen.
- Werken met automatische nivellering: De LED voor lasernivellering **3** heeft geen functie.
- De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de horizontale 360° laserlijn **1**.
- De gekruiste lijnen gaan knippen zodra de onderkant van het product > 3° van de horizontaal afwijkt.

1. Plaats de basiseenheid **2** op een vlak, vast oppervlak. U kunt de basiseenheid ook op de universele steun **15** bevestigen (zie "De universele steun gebruiken").
2. Inschakelen: Schuif de waterpas-schuifschakelaar **6** naar links naar de positie . De LED  **5** licht op:








LED  <b>5</b>	Ladingsniveau
Groen	Gemiddeld tot maximaal
Knippert rood	Laag

3. Druk op knop  **9**. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn **10**.
4. Druk nogmaals op de toets  **9**. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn **10** en de opening van de voorste verticale 360° laserlijn **11**.












- Druk nogmaals op de toets  [9]. Alle 360° laserlijnen  worden geprojecteerd.
- Uitschakelen: Schuif de waterpas-schuifschakelaar  naar rechts naar de positie . De LED  dooft.

## ● De handmatige nivelleringsfunctie gebruiken

### INFO:

- Werken zonder de automatische nivelleringsfunctie: De LED voor lasernivellering  licht permanent rood op.
  - De afgebeelde laserlijnen zijn niet gewaterpast.
  - In de handmatige nivelleerfunctie knipperen de laserlijnen continu langzaam.
- Inschakelen: Schuif de waterpas-schuifschakelaar  naar rechts naar de positie .
  - Houd toets  [9] ingedrukt totdat de laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de horizontale 360° laserlijn . De LED voor lasernivellering  licht rood op.  
De LED  licht op:

LED 	Ladingsniveau
Groen	Gemiddeld tot maximaal
Knippert rood	Laag

- Laat toets  [9] los.
- Druk op knop  [9]. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn .
- Druk nogmaals op de toets  [9]. De laserlijn wordt geprojecteerd vanaf de opening van de linker verticale 360° laserlijn  en de opening van de voorste verticale 360° laserlijn .
- Druk nogmaals op de toets  [9]. Alle 360° laserlijnen  worden geprojecteerd.
- Uitschakelen: Houd toets  [9] ingedrukt tot LED  oplicht. De LED voor lasernivellering  dooft.



## ● Het product met een laserontvanger gebruiken (ontvangstmodus)

### INFO:



- Een laserontvanger wordt niet meegeleverd.
- Wanneer u met een laserontvanger werkt, moet de ontvangstmodus altijd zijn geactiveerd. Dit is ongeacht of u de automatische of handmatige nivelleringsfunctie gebruikt.
- In de ontvangstmodus knipperen de laserlijnen met een zeer hoge frequentie. Hierdoor kan een laserontvanger de laserlijnen detecteren.

- Als de ontvangstmodus is ingeschakeld, zijn de laserlijnen minder goed zichtbaar voor het menselijk oog.
- Schakel de ontvangstmodus altijd uit als u klaar bent met het werken met de laserontvanger.
- Raadpleeg de gebruikershandleiding van de laserontvanger voor meer informatie over het gebruik en de installatie van de laserontvanger.

### Inschakelen








- Druk op de knop voor de ontvangstmodus . De LED voor de ontvangstmodus  licht groen op.

### Uitschakelen

- Druk op de knop voor de ontvangstmodus . De LED voor de ontvangstmodus  dooft.

## ● Product met de app PARKSIDE verbinden

### ● Bluetooth®-functie van de accu in-/uitschakelen

- Houd de knop  [26] op de accu  3 seconden lang ingedrukt om de Bluetooth®-functie te activeren. De oranje LED van de ladingsniveau-LEDs  licht op. De Bluetooth®-functie is ingeschakeld.
- Laat de knop  [26] los.
- Houd de knop  [26] op de accu  10 seconden lang ingedrukt om de Bluetooth®-functie uit te schakelen. De oranje LED van de ladingsniveau-LEDs  dooft. De Bluetooth®-functie is uitgeschakeld. In de app **PARKSIDE** wordt het product als offline weergegeven.

## ● Product met de app PARKSIDE verbinden

### INFO:

- U kunt de app **PARKSIDE** bedienen via het Wifi-netwerk thuis of handmatig zonder Wifi-netwerk.
  - De app **PARKSIDE** ondersteunt de besturingssystemen iOS 9.0, Android 5.0 of hoger.
  - Het product kan alleen met de app **PARKSIDE** worden verbonden als de accu  in het product is geplaatst.
  - Alleen Smart Performance oplaadbare accu's kunnen met de app **PARKSIDE** worden verbonden.
- Houd de knop  [26] op de accu  3 seconden lang ingedrukt om de Bluetooth®-functie te activeren.
  - Activeer de Bluetooth®-functie van uw smartphone.
  - Open de app **PARKSIDE**.

## Verbind het product voor de eerste keer met de app PARKSIDE

1. Selecteer **Apparaat toevoegen** of **+** op het tabblad **Jouw apparaten**. De app **PARKSIDE** scant de beschikbare apparaten. De app **PARKSIDE** geeft aan of er beschikbare apparaten zijn gevonden.
2. Tik op de productnaam om de accu **25** te selecteren.

3. Tik op **Gereed** om de verbinding te bevestigen. De accu **25** wordt op het tabblad **Jouw apparaten** weergegeven en kan worden geselecteerd.
4. Selecteer de accu **25**. De informatie over het product vindt u op het tabblad **Jouw apparaten** wanneer de accu in het product is geïnstalleerd.
5. Schakel het product in met de automatische of handmatige nivelleringsfunctie (zie "De automatische/handmatige nivelleringsfunctie gebruiken"). De LED voor de verbindingstatus **4** licht blauw op.

## ● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product werkt niet.	De accu <b>25</b> is leeg.	Laad de accu <b>25</b> op.
De automatische nivelleringsfunctie werkt niet.	De automatische niveleerinrichting kan niet vrij schommelen; het product is niet voldoende parallel aan de grond.	Lijn het product zodanig uit dat het parallel aan de grond staat.

## ● Schoonmaken en onderhoud

### ● Schoonmaken

#### **⚠ WAARSCHUWING!**

- Voordat u het product schoonmaakt: Schakel het product uit en verwijder de accu **25** uit de basiseenheid **2**.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.

#### **⚠ OPGELET! Kans op materiële schade!**

- Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Oefen geen sterke druk uit op de openingen van de 360° laserlijnen **1/10/11**.

**i** **INFO:** Maak het product na ieder gebruik schoon.

1. Gebruik een droge doek om de behuizing van het product schoon te maken.
2. Maak de openingen van de 360°-laserlijnen **1/10/11** met een zachte luchtstraal schoon.
3. Bij zware vervuiling: Reinig de openingen van de 360° laserlijnen **1/10/11** met een licht bevochtigd wattenstaafje.

### ● Onderhoud

- Er bevinden zich in het product geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Neem contact op met een gekwalificeerde vakkracht om het product te controleren en te repareren.

- Het product is onderhoudsvrij.

### ● Opbergen

1. Reinig het product (zie "Schoonmaken").
2. Bewaar het product en de accessoires in de draagkoffer.
3. Sla het product en de erbij behorende accessoires op een donkere, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats op.
4. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

#### Tips voor de accu

- Sla de accu **25** alleen op als deze deels is opgeladen. Het ladingsniveau moet tijdens een langere opbergtijd 40 tot 60 % bedragen (rode en oranje ladingsniveau-LEDs **27** branden).
- Controleer tijdens een langere opbergperiode ongeveer elke 3 maanden het ladingsniveau van de accu **25**. Laad indien nodig bij.

### ● Afvoer

#### **i** **INFO:**

- Zorg ervoor dat alle gegevens van het product en in de cloud worden gewist, voordat u het product doorgeeft aan een derde, het verwijdert of het retourneert aan de fabrikant.

Veeg op het tabblad **Jouw apparaten** naar links over de productnaam om het product te verwijderen.

- Afvoeren van de accu **25** (niet meegeleverd): Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de accu.

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

#### Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

#### ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 5 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 5 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

#### ● Afwikkeling in geval van garantie

Volg de volgende aanwijzingen op voor een snelle behandeling van uw probleem:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 458759\_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer kunt u vinden op het typeplaatje van het product, een gravure op het product, het titelblad van uw gebruiksaanwijzing (links onder) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

Neem bij problemen of overige gebreken met het product eerst contact op met de hieronder vermelde service-afdeling, telefonisch of per e-mail.

Een als defect aangemerkt product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een uitleg over het probleem of gebrek en wanneer het zich heeft voorgedaan gratis naar het aan u meegegeede service-adres opsturen.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen inzien en downloaden. Met deze QR-code komt u direct op parkside-diy.com. Selecteer daar uw land en zoek via de zoekfunctie naar de gebruiksaanwijzingen. Door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 458759\_2401 komt u bij de gebruiksaanwijzingen voor uw artikel.



## ● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart OWIM GmbH & Co. KG,  
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND dat  
het product 20 V ACCU-KRUISLIJNLASER, HG10234  
in overeenstemming met de richtlijn 2014/53/EU en  
2011/65/EU is.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring  
staat ter beschikking via het volgende internetadres:  
[www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● Service

### **(NL) Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **(BE) Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10234

Version: 08/2024

IAN 458759\_2401

